

## Note d'information client: CIN129

### Lancement du logiciel trophon®2 Version 1.3.10.2

Nanosonics lance la version 1.3.10.2 de logiciel du trophon®2.

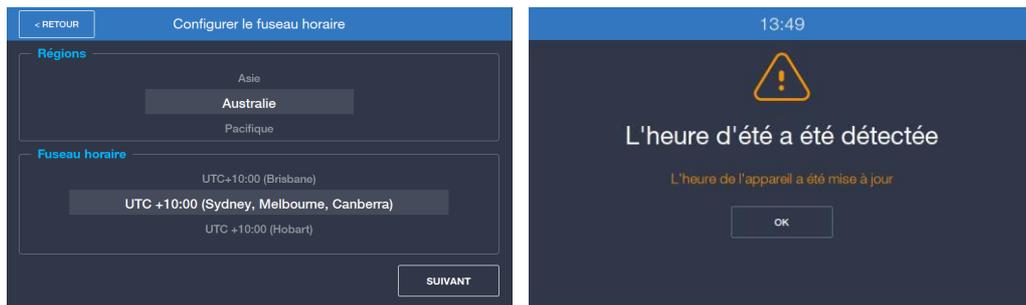
Les améliorations suivantes sont présentes dans cette version afin de renforcer les fonctionnalités existantes en matière de traçabilité :

- Introduction de nouveaux fuseaux horaires
- Introduction du réglage automatique de l'heure, permettant ainsi aux appareils trophon2 connectés en réseau de synchroniser la date et l'heure avec le serveur du réseau local (Network Time Protocol ou NTP). Les instructions relatives à l'utilisation de ce réglage figurent dans la présente note.
- Mise à jour du réglage manuel de l'heure, permettant ainsi aux appareils de mettre automatiquement l'heure à jour lors des changements d'heure d'hiver ou d'été, selon le fuseau horaire sélectionné.
- Mise à jour de la fonction de programmation des étiquettes d'instruments médicaux trophon pour inclure le « Numéro de série » parmi les champs obligatoires.

Une fois la version 1.3 installée sur l'appareil trophon2, nous vous recommandons fortement de vérifier les réglages suivants :

- **Fuseau horaire**
  - De nouveaux fuseaux horaires ont été introduits dans cette version et sont susceptibles d'affecter la nouvelle fonctionnalité de changement d'heure d'été/hiver. Consultez l'Annexe C pour obtenir le récapitulatif des fuseaux horaires inclus dans cette version.
  - Lorsqu'un changement d'heure est détecté, trophon2 déclenche une alerte et met automatiquement l'heure à jour. Il est essentiel de régler correctement le fuseau horaire pour que le changement d'heure soit bien détecté. Consultez l'Annexe B pour savoir comment le mettre à jour.

**IMPORTANT :** Une fois la v1.3.10.2 installée, vérifiez le fuseau horaire afin de vous assurer que les changements d'heure d'hiver/été sont bien détectés.



- **Réglage de l'heure**

- Le réglage automatique de l'heure a été introduit dans cette version. Pour bénéficier de cette fonctionnalité, trophon2 doit être connecté au réseau et vous devrez obtenir la ou les adresse(s) de serveurs de synchronisation du réseau local auprès de votre service informatique. Vous pouvez également désactiver cette fonction et régler l'heure manuellement.
- Consultez les Annexes A et B pour plus d'instructions.

*Remarque : Il appartient au client de vérifier que le fuseau horaire, la date et l'heure sont exacts.*

Pour toute question ou si vous avez besoin d'aide concernant cette version du logiciel, n'hésitez pas à contacter votre représentant Nanosonics.

CIN129 v1.0 | Date d'approbation : 07/12/2020 | Valable jusqu'en : décembre 2023 | F-643  
Veuillez contacter votre représentant Nanosonics local pour toute information supplémentaire concernant la présente Note d'information client

**Nanosonics Limited**  
14 Mars Road,  
Lane Cove, NSW, 2066, Australie  
Tél. : + 61 2 8063 1600  
E-mail : info@nanosonics.com.au  
Site Internet :  
www.nanosonics.com.au

**Nanosonics, Inc**  
7205 E 87<sup>th</sup> Street,  
Indianapolis, IN 46256 États-  
Unis  
Tél. : 1-844-876-7466  
E-mail : infous@nanosonics.us  
Site Internet :  
www.nanosonics.us

**Nanosonics Europe Limited**  
Unit 2, Linfit Court, Colliers Way,  
Clayton West, Huddersfield, HD8  
9WL, Royaume-Uni  
Tél. : +44 1484 860581  
E-mail : ukinfo@nanosonics.co.uk  
Site Internet : www.nanosonics.co.uk

**Nanosonics Europe GmbH**  
(Mandataire européen)  
Poppenbutteler Bogen 66, 22399,  
Hambourg, Allemagne  
Tél. : +49 40 468 568 85  
E-mail : info@nanosonics.eu  
Site Internet : www.nanosonics.eu

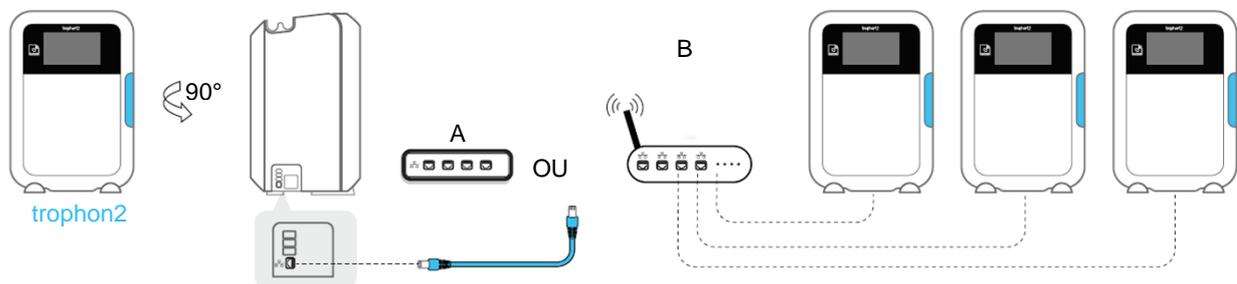
**Nanosonics France**  
2 route de la Noue 91190,  
Gif sur Yvette, France.  
Tél. : 01.64.86.58.59  
E-mail :  
info@nanosonics.eu  
Site Internet :  
www.nanosonics.fr

**Nanosonics Japon**  
8F Yamato Building, 5-27-3 Sendagaya,  
Shibuya-ku, Tokyo 151-0051 Japon  
Tél. : +81 (3) 6865 6648  
E-mail : info@nanosonics.jp  
Site Internet : www.nanosonics.com.jp

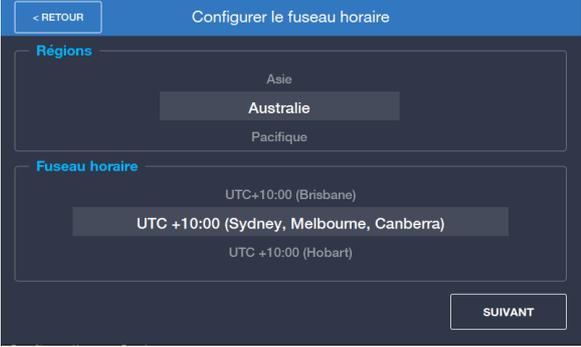
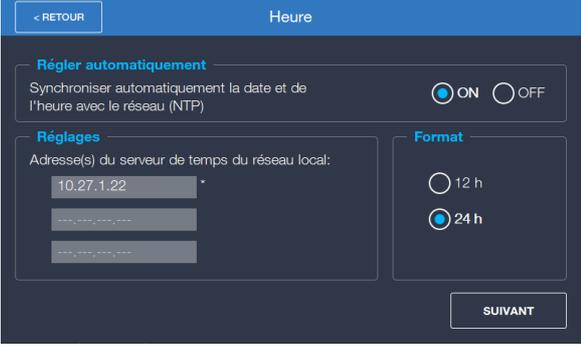
## Annexe A – Instructions de mise en réseau

Pour mettre l'appareil en réseau, connectez l'appareil trophon2 à l'aide de l'option A (prise Ethernet murale - option recommandée) ou B (passerelle sans fil). Consultez votre service informatique pour vous aider dans cette étape.

Si vous choisissez l'option B, suivez les instructions de configuration fournies avec votre passerelle sans fil.



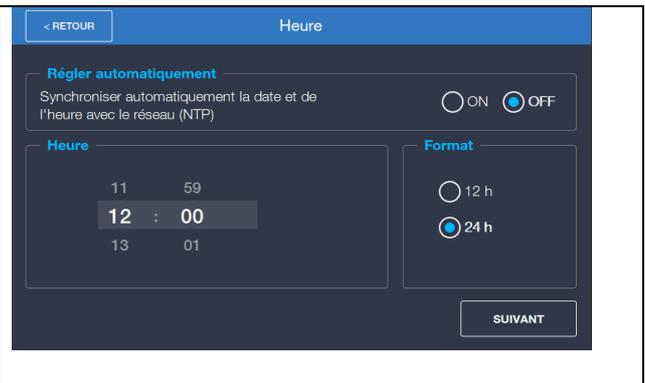
## Annexe B – Instructions de réglage de l’heure

<p>Allez au menu de réglage de l’heure</p>	<p>Menu principal (☰) &gt; Réglages &gt; Heure</p>
<p>Sur l’écran du trophon2, choisissez la région et le fuseau horaire.</p> <p>Une fois sélectionnés, cliquez sur <b>Suivant</b></p>	
<p><b>Automatic Date and Time Setting ON (Configuration automatique de la date et de l’heure ACTIVÉE – « ON »)</b></p> <p>Sélectionnez « ON » et indiquez une ou plusieurs adresses de serveurs de synchronisation du réseau local.</p> <p>Veillez consulter votre service informatique pour vous aider lors de cette configuration.</p> <p>La saisie de plusieurs adresses de serveurs est recommandée pour plus de fiabilité (p. ex. si l’un des serveurs est en panne).</p> <p>Cliquez sur <b>Suivant</b>, puis confirmez que l’heure et la date sont exactes.</p>	

CIN129 v1.0 | Date d’approbation : 07/12/2020 | Valable jusqu’en : décembre 2023 | F-643  
 Veuillez contacter votre représentant Nanosonics local pour toute information supplémentaire concernant la présente Note d’information client

Si votre trophon2 n'a pas été connecté en réseau, sélectionnez « OFF », puis cliquez sur **Suivant**.

Suivez les instructions à l'écran pour régler l'heure.



CIN129 v1.0 | Date d'approbation : 07/12/2020 | Valable jusqu'en : décembre 2023 | F-643  
Veuillez contacter votre représentant Nanosonics local pour toute information supplémentaire concernant la présente Note d'information client

**Nanosonics Limited**  
14 Mars Road,  
Lane Cove, NSW, 2066, Australie  
Tél. : + 61 2 8063 1600  
E-mail : info@nanosonics.com.au  
Site Internet :  
www.nanosonics.com.au

**Nanosonics, Inc**  
7205 E 87<sup>th</sup> Street,  
Indianapolis, IN 46256 États-  
Unis  
Tél. : 1-844-876-7466  
E-mail : infous@nanosonics.us  
Site Internet :  
www.nanosonics.us

**Nanosonics Europe Limited**  
Unit 2, Linfit Court, Colliers Way,  
Clayton West, Huddersfield, HD8  
9WL, Royaume-Uni  
Tél. : +44 1484 860581  
E-mail : ukinfo@nanosonics.co.uk  
Site Internet : www.nanosonics.co.uk

**Nanosonics Europe GmbH**  
(Mandataire européen)  
Poppenbuttelers Bogen 66, 22399,  
Hambourg, Allemagne  
Tél. : +49 40 468 568 85  
E-mail : info@nanosonics.eu  
Site Internet : www.nanosonics.eu

**Nanosonics France**  
2 route de la Noue 91190,  
Gif sur Yvette, France.  
Tél. : 01.64.86.58.59  
E-mail :  
info@nanosonics.eu  
Site Internet :  
www.nanosonics.fr

**Nanosonics Japon**  
8F Yamato Building, 5-27-3 Sendagaya,  
Shibuya-ku, Tokyo 151-0051 Japon  
Tél. : +81 (3) 6865 6648  
E-mail : info@nanosonics.jp  
Site Internet : www.nanosonics.com.jp

## Annexe C – Nouveaux fuseaux horaires

### AMÉRIQUE

- UTC -03:30 (Amérique - Terre-Neuve - Saint-Jean de Terre-Neuve)
- UTC -04:00 (Amérique - Blanc-Sablon)
- UTC -04:00 (Amérique - Halifax, Labrador - Goose Bay, Moncton)
- UTC -04:00 (Amérique - Porto Rico, Caracas, Barbades, Grenade)
- UTC -05:00 (Amérique - Atikokan, Cancún)
- UTC -05:00 (Amérique - Bogotá, Lima, Rio Branco)
- UTC -05:00 (Amérique - Détroit, Indianapolis, Louisville)
- UTC -05:00 (Amérique - La Havane)
- UTC -05:00 (Amérique - Jamaïque, Panama)
- UTC -05:00 (Amérique - New York, Toronto)
- UTC -06:00 (Amérique - Saskatchewan - Regina)
- UTC -06:00 (Amérique - Chicago, Dakota du Nord, Rainy River)
- UTC -06:00 (Amérique - Mexico, Monterrey)
- UTC -09:00 (Amérique - Alaska - Anchorage, Nome, Yakutat)
- UTC -06:00 (Amérique - Belize, El Salvador, Costa Rica)
- UTC -07:00 (Amérique - Chihuahua)
- UTC -07:00 (Amérique - Denver, Inuvik)
- UTC -07:00 (Amérique - Phoenix, Hermosillo, Fort Nelson)
- UTC -08:00 (Amérique - Los Angeles, Vancouver)

### EUROPE

- UTC +00:00 (Europe - Londres, Dublin, Lisbonne)
- UTC +01:00 (Europe - Prague, Ljubljana, Varsovie)
- UTC +01:00 (Europe - Zurich, Rome, Vienne)
- UTC +01:00 (Europe - Amsterdam, Berlin, Luxembourg)
- UTC +01:00 (Europe - Belgrade, Bratislava, Budapest)
- UTC +01:00 (Europe - Copenhague, Stockholm)
- UTC +01:00 (Europe - Paris, Bruxelles, Madrid)
- UTC +01:00 (Europe - Sarajevo, Skopje, Zagreb)
- UTC +02:00 (Europe - Athènes, Bucarest, Helsinki)
- UTC +02:00 (Europe - Kiev, Sofia)
- UTC +02:00 (Europe - Riga, Vilnius, Tallinn)
- UTC +03:00 (Europe - Moscou, Minsk, Kirov, Istanbul)

*CIN129 v1.0 | Date d'approbation : 07/12/2020 | Valable jusqu'en : décembre 2023 | F-643*  
*Veillez contacter votre représentant Nanosonics local pour toute information supplémentaire concernant la présente Note d'information client*

## APAC

UTC +08:00 (Asie - Manille, Kuala Lumpur, Singapour)  
 UTC +08:00 (Australie - Perth)  
 UTC +02:00 (Asie - Amman)  
 UTC +02:00 (Asie - Beyrouth)  
 UTC +02:00 (Asie - Damas)  
 UTC +02:00 (Asie - Gaza)  
 UTC +02:00 (Asie - Jérusalem)  
 UTC +02:00 (Asie - Nicosie)  
 UTC +03:00 (Asie - Aden, Baghdad, Bahreïn)  
 UTC +03:00 (Asie - Istanbul, Koweït, Qatar)  
 UTC +04:00 (Asie - Bakou, Dubaï, Mascate)  
 UTC +04:00 (Asie - Tbilisi, Erevan)  
 UTC +07:00 (Asie - Bangkok, Djakarta, Ho Chi Minh)  
 UTC +07:00 (Asie - Krasnoïarsk, Novossibirsk, Tomsk)  
 UTC +08:00 (Asie - Brunéi, Oulan-Bator, Makassar)  
 UTC +08:00 (Asie - Hong Kong, Shanghai, Taipei)  
 UTC +08:45 (Australie - Eucla)  
 UTC +09:00 (Asie - Dili, Pyongyang, Yakoutsk)  
 UTC +09:00 (Asie - Séoul, Tokyo, Chita, Jayapura)  
 UTC +09:30 (Australie - Adelaide)  
 UTC +09:30 (Australie - Broken Hill)  
 UTC +09:30 (Australie - Darwin)  
 UTC +10:00 (Australie - Brisbane)  
 UTC +10:00 (Australie - Hobart)  
 UTC +10:00 (Australie - Sydney, Melbourne, Canberra)  
 UTC +10:30 (Australie - Île Lord Howe)  
 UTC +12:00 (Pacifique - Auckland)  
 UTC +12:00 (Pacifique - Fidji)  
 UTC +12:45 (Pacifique - Îles Chatham)  
 UTC -10:00 (Pacifique - Honolulu, Tahiti)

CIN129 v1.0 | Date d'approbation : 07/12/2020 | Valable jusqu'en : décembre 2023 | F-643

*Veillez contacter votre représentant Nanosonics local pour toute information supplémentaire concernant la présente Note d'information client*

**Nanosonics Limited**  
 14 Mars Road,  
 Lane Cove, NSW, 2066, Australie  
 Tél. : + 61 2 8063 1600  
 E-mail : info@nanosonics.com.au  
 Site Internet :  
 www.nanosonics.com.au

**Nanosonics, Inc**  
 7205 E 87<sup>th</sup> Street,  
 Indianapolis, IN 46256 États-  
 Unis  
 Tél. : 1-844-876-7466  
 E-mail : infous@nanosonics.us  
 Site Internet :  
 www.nanosonics.us

**Nanosonics Europe Limited**  
 Unit 2, Linfit Court, Colliers Way,  
 Clayton West, Huddersfield, HD8  
 9WL, Royaume-Uni  
 Tél. : +44 1484 860581  
 E-mail : ukinfo@nanosonics.co.uk  
 Site Internet : www.nanosonics.co.uk

**Nanosonics Europe GmbH**  
 (Mandataire européen)  
 Poppenbutteler Bogen 66, 22399,  
 Hambourg, Allemagne  
 Tél. : +49 40 468 568 85  
 E-mail : info@nanosonics.eu  
 Site Internet : www.nanosonics.eu

**Nanosonics France**  
 2 route de la Noue 91190,  
 Gif sur Yvette, France.  
 Tél. : 01.64.86.58.59  
 E-mail :  
 info@nanosonics.eu  
 Site Internet :  
 www.nanosonics.fr

**Nanosonics Japon**  
 8F Yamato Building, 5-27-3 Sendagaya,  
 Shibuya-ku, Tokyo 151-0051 Japon  
 Tél. : +81 (3) 6865 6648  
 E-mail : info@nanosonics.jp  
 Site Internet : www.nanosonics.com.jp